

Forum: Bookworm Gallery (é-±è®€è--•æ-‡)

Topic: Hic..cup! æ‰"...å—• Subject: Hic..cup! æ‰"...å

Posted by: 123

Posted on: 2007/3/16 23:06:23

A Florida teenager finally took a long breath after hiccuping non-stop for five weeks.

The hiccups stopped around 5pm on Wed. Feb. 28, the St. Petersburg Times wrote.

"Jennifer Mee had a few more spasms, but then she stopped and took her first ... breaths [without hiccups] since ... Jan. 23," the paper said.

No one seems to know what cured the 15-year-old girl from the western Florida city of St. Petersburg, who had hiccupped almost non-stop for weeks.

Mee had seen several special doctors including an infectious disease doctor, a neurologist (a doctor that looks at your brain), a hypnotist and an acupuncturist.

She took medicine and tried a special new device designed to stop hiccups, the paper said.

She was also on an American TV show after her hiccups finally stopped.

Early Thursday morning, Jennifer said she hiccuped just one more time.

"Right now, my nose is burning and my throat hurts." But she felt a lot better than she has in weeks, the St. Petersburg Times said. (AFP)

一啕佛羅里é•"çš"é•'å°'女在連續打å—•ä⁰"個毟期之後,總ç®—é•·é•·å ϡ鬆ä⁰†å•£æ°£ã€,

æ ¹æ"šè•–彼得å ¡æ™,å ±æ‰€è¿°ï¼Œå¥¹æ‰"å—•çš"情法在ä⁰Œæœˆä⁰Œå••å…«æ—¥ æ~ŸæœŸä¸‰ä¸‹å•ˆä⁰"點å⋅¦å•³å•œæ-¢ã€,

å ±å°Žå¯«é•"︰「畕妮ä½>米打䰆幾下嗕,ç"¶å¾Œå°±å•œä¸‹ä¾†ï¼Œè‡ªä¸€æœˆä° Ό••三日以來,第一次æ²'有打éš"å¹²æ"¾çš"å'¼å•¸ã€,〕

æ²'䰰知é•"這啕來自佸州西部蕖彼得å ¡å¸,çš"å••ä°"æ-²å°'女æ-¢å—•çš"原å¸ ï¼ Ό¥¹å-²ç¶"連打䰆好幾個æ~ŸæœŸçš"å—•ã€,

畕妮佛米看镎幾個å°^ç§'醫師,包括å,³æŸ"病醫師〕腦神ç¶"醫師ï¼^æ a¢æ¸¬è…¦éƒ¨ç¬¾ç—…)〕å,¬çœ 師å'Œé‡•ç,™å¸«ã€,

å ±å°ŽæŒ‡å‡°ï¼Œå¥¹å•f䰆藥並試镎一種è¨-è¨^ç"¨ä¾†å•œæ-¢æ‰"å—•çš"新裕ç½®ã€,

åœ"她çµ,æ-¼å•œæ-¢æ‰"嗕後,é,"上镎美åœ⟨é⟩»è¦-ç⁻€ç⟩®ã€,

```
æ~ŸæœŸå››æ,...晨,畕妮ä½›èaa她å•aå•^打ä⁰†ä,€æ¬¡å—•ã€,
è•-å½¼å¾--å ¡æ™,å ±è½‰è¿°å¥¹ç™¼è°€ï¸°ã€Œç•¾åœ°æ^'çš"é¼»å-•畼熱而且å-‰åš°ç-->
〕,丕镎她æ,,Ÿè¦ºæ⁻"镎去幾個æ~ŸæœŸå¥½å¤šäº†ã€,
ï¼^法æ-°ç¤¾â•±ç¿»è-︰é"-æ¹~å"€ï¼‰
1. hiccup n.
打å—• (da3 ge2)
ä¾: When you have hiccups you should drink a glass of water from the opposite rim of the glass.
(打å—•æ™,應該從水敯çš,,啦ä,€é,Šæ•¯å•£å–•ä,€æ•¯æ°´ã€,)
2. spasm n.
ç—™æ"£ (jing4 luan2)
ä¾4: When you have a cramp, your muscles go into spasm.
(抽ç-‹æ™,è,Œè,‰æœfç—™æ"£ã€,)
3. cure v.t./v.i.
æ²»ç™, (zhi4 liao2)
ä3/4c: Vitamin C helps cure colds.
(ç¶-ä»-å'½Cèf½å¹«åŠ©æ²»ç™'æ,,Ÿå†'ã€,)
4. infectious adj.
```

http://www.taipeitimes.com/News/lang/archives/2007/03/16/2003352602

(莎莉有æ,,ŸæŸ"力çš,,å'⁻å'⁻笑蕲讓æ^'們大家也è·Ÿè'—笑ä⁰†èµ·ä¾†ã€,)

æ $e^{f}$ å, $e^{3}$ æ $e^{3}$ "ç $e^{3}$ ", (hui4 chuan2 ran3 de5)

source from: